



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General  
25 December 2011

Russian  
Original: English



**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных  
государствами-участниками в соответствии  
со статьей 18 Конвенции о ликвидации  
всех форм дискриминации в отношении женщин**

**Седьмой периодический доклад государств-участников**

**Добавление**

**Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии**

**Заморские территории Соединенного Королевства \***

---

\* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ не был официально отредактирован до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций.



## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Часть первая. Периодический доклад Британских Виргинских островов о ходе выполнения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) за 2007–2010 годы .....		3
I. Введение .....	1–10	3
II. Информация, относящаяся к статьям Конвенции .....		4
Статья 1. Определение дискриминации .....	11–13	4
Статья 2. Директивные меры, которые необходимо принять .....	14–25	5
Статья 3. Гарантия основных прав человека .....	26–39	7
Статья 6. Торговля женщинами и проституция .....	40–44	9
Статья 7. Политическая и общественная жизнь .....	45–49	10
Статья 8. Представительство на международном уровне .....	50–52	10
Статья 9. Гражданство .....	53–56	11
Статья 10. Равные права в области образования .....	57–61	11
Статья 11. Занятость .....	62–65	12
Статья 12. Здравоохранение и планирование размера семьи .....	66–77	13
Статья 13. Экономическая жизнь, занятия спортом и культура .....	78–79	15
Статья 14. Женщины, проживающие в сельской местности .....	80–82	16
Статья 15. Равенство с мужчинами перед законом .....	83–88	16
III. Заключение .....	83–88	16
Приложение .....		18
Часть вторая. Седьмой доклад Фолклендских островов Комитету Организации Объединенных Наций (КЛДОЖ), 2011 год .....	1–2	24
Часть третья. Острова Тёркс и Кайкос .....	1–56	25
I. Справочная информация .....	1	25
II. Информация, относящаяся к статьям Конвенции и Пекинской декларации .....	15–56	29
Развитие и улучшение положения женщин .....	15–17	29
Просвещение в области основ и функций семьи и материнства .....	18	29
Торговля женщинами – насилие в отношении женщин и девочек .....	19–26	29
Политическая и общественная жизнь .....	27–30	31
Брак, гражданство и равные права детей на гражданство .....	31	31
Образование и занятость: экономические пособия .....	32–35	32
Здравоохранение .....	36–41	34
Искоренение нищеты, экономические и социальные пособия .....	42–51	35
Правоспособность .....	52–54	36
Религия .....	55	37
Сдерживающие факторы .....	56	37
Приложение .....	38	38

## **Часть первая**

### **Периодический доклад Британских Виргинских островов о ходе выполнения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) за 2007–2010 годы**

#### **I. Введение**

1. Настоящий доклад охватывает период с мая 2007 года по декабрь 2010 года, и в нем предпринята попытка осветить прогресс, достигнутый правительством в соблюдении и выполнении Конвенции. Со времени представления последнего доклада в 2007 году в Британских Виргинских островах произошли некоторые исторические события. В июне 2007 года была принята новая Конституция, а в июле 2010 года был введен в действие новый Трудовой кодекс. Эти достижения будут более подробно освещены в материалах, посвященных соответствующим статьям Конвенции.

2. Правительство Британских Виргинских островов привержено осуществлению и соблюдению Конвенции в обеспечении гендерного равенства, справедливости и расширения прав и возможностей женщин к 2013 году. Одной из стратегических целей правительства является поддержка и поощрение основных прав женщин, мужчин и детей, с тем чтобы они жили продуктивной жизнью, без насилия и других форм дискриминации. Правительство Британских Виргинских островов также привержено налаживанию и расширению социально-экономических услуг, предоставляемых женщинам, мужчинам и детям, особенно девочкам. Правительство также будет стремиться к выполнению своих обязанностей по обеспечению здоровья, безопасности и благополучия всех, особенно женщин и детей с особыми потребностями. Девизом правительства является также превращение системы образования, в том числе грамотности взрослого населения и программ профессионального обучения, из хорошей в отличную.

3. Правительство будет и впредь сотрудничать с национальными учреждениями и неправительственными организациями, с тем чтобы работать в направлении профилактики социальных проблем и реагирования на их возникновение. Правительство намерено пресекать гендерное насилие и жестокое обращение с детьми. Рост с годами масштабов этого явления вызывает тревогу. Правительство будет и впредь обеспечивать, чтобы к женщинам и мужчинам проявлялось равное отношение в сфере занятости, как это предусмотрено в новом Трудовом кодексе 2010 года.

#### **Население Британских Виргинских островов**

4. Перепись населения и жилого фонда, начатая в 2010 году, еще продолжается, и численность населения как такового в период с 2007 года по декабрь 2010 года составляет, по оценкам, 29 537 человек. Возрастные группы составили от нуля месяцев до 80 лет и старше. Подробная разбивка приводится в таблице 1 приложения.

#### **Подготовка периодического доклада**

5. Министерство здравоохранения и социального развития при содействии Управления по гендерным вопросам провело 1 марта 2011 года рабочее совещание с участием представителей государственных ведомств, подразделений и отделов. В цели совещания входило вновь подчеркнуть важность составления доклада о наших достижениях по выполнению Конвенции, разъяснить актуальность статей Конвенции для Британских Виргинских островов и попросить соответствующие

учреждения представить их материалы. В целях обеспечения успеха совещания были распространены информация, полученная от Министерства иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства, а также брошюра "Понимание КЛДОЖ без проблем: вопросы и ответы", подготовленная Карибским отделением Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ).

6. Брошюра содержала приветственные послания ЮНИФЕМ (в настоящее время именуемого структурой "ООН-женщины"). Были также даны методологические указания по составлению и представлению информации для включения в национальный доклад.

7. После совещания ведомства, подразделения и отделы представили Управлению по гендерным вопросам информацию для включения в доклад Территории.

8. Министерство рассмотрело доклад и представило замечания и отзывы, а также оказало помощь в сборе данных от соответствующих ведомств и подразделений.

## **Проблемы**

9. После представления последнего доклада Комитет не направил Британским Виргинским островам никаких конкретных вопросов и рекомендаций. Было бы очень полезно получить от Комитета заключительные комментарии, замечания и рекомендации в отношении того, как Британские Виргинские острова соблюдают положения Конвенции и какие области требуют особого внимания. К сожалению, не будет представлен неофициальный доклад от неправительственных организаций (НПО); такие доклады никогда не готовились. Управление по гендерным вопросам будет стремиться вовлечь все НПО в проведение своих мероприятий по просвещению и информированию общественности о положениях Конвенции, которые планируется начать в третьем квартале 2011 года.

10. Еще одной проблемой, с которой пришлось столкнуться при подготовке настоящего доклада, стало отсутствие статистических данных в разбивке по половому признаку, показывающих число мужчин и женщин, которые имеют доступ к медицинским учреждениям с целью получения услуг по вопросам регулирования размера семьи. Правительство Британских Виргинских островов примет меры к обеспечению того, чтобы все пробелы, связанные с разбивкой данных по признаку пола, были к следующему отчетному периоду устранены.

## **II. Информация, относящаяся к статьям Конвенции**

### **Статья 1. Определение дискриминации**

11. Правительство Британских Виргинских островов будет и впредь обеспечивать гарантии того, чтобы ни один человек, особенно женщины, не подвергался социальной изоляции, ограничениям и дискриминации по признаку пола, семейного положения и национальной принадлежности.

12. В соответствии с положениями главы 2 Конституционного указа Британских Виргинских островов 2007 года ("Основные права и свободы личности", с. 8) "этими основными правами и свободами пользуются без каких-либо различий, таких как половая принадлежность, возраст, раса, цвет кожи, язык, религия, политические или иные убеждения, национальное, этническое или социальное происхождение, принадлежность к национальным меньшинствам, имущественное положение, семейные отношения, экономический статус, инвалидность, возраст, сословное положение, сексуальная ориентация, семейное положение или иной статус". Эти

основные права закреплены в новом Трудовом кодексе 2010 года и в законодательстве о других услугах, предоставляемых на Британских Виргинских островах.

13. В соответствии с частью VI Конституции в 2009 году была создана Комиссия по жалобам; женщины пользуются равным с мужчинами доступом к этой Комиссии, и им разрешается подавать в нее жалобы. Жалобы обычно касаются услуг, предоставляемых государственными учреждениями. В новом Конституционном указе Британских Виргинских островов содержится положение об учреждении Комиссии по правам человека, которая, как ожидается, будет создана до начала периода подготовки следующего доклада о выполнении Конвенции.

## **Статья 2. Директивные меры, которые необходимо принять**

14. Правительство Британских Виргинских островов будет и впредь сотрудничать с другими учреждениями в разработке и осуществлении директивных мер, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении всех лиц, особенно женщин и девочек.

## **Национальная политика по обеспечению гендерного равенства и равноправия**

15. Реализация национальной политики в гендерной области началась в марте 2008 года в сотрудничестве с Центром исследований гендерных вопросов и развития при Вест-Индском университете, подразделении Ниты Бэрроу, в Кэйв-Хилл, Барбадос. Было проведено совещание для работников директивных органов и старших должностных лиц других учреждений в целях разработки Стратегии национальной политики в гендерной области.

16. Совещание проводилось с целью:

а) информировать работников директивных органов о важности национальной гендерной политики для Британских Виргинских островов;

б) начать процесс консультаций в целях разработки политики, посредством которой можно было бы превратить обязательства государственного и частного секторов в отношении обеспечения гендерного равенства и равноправия в действительность.

17. В 2010 году правительство Британских Виргинских островов в сотрудничестве с Центром исследований гендерных вопросов и развития при Сан-Августинском филиале Вест-Индского университета и с Тринидадом и Тобаго приступило к разработке национальной политики по обеспечению гендерного равенства и равноправия. Этот проект финансируется совместно правительством Британских Виргинских островов и Региональным отделением структуры "ООН-женщины" в Барбадосе. Завершены три (3) этапа разработки этой политики.

18. Эти этапы включают проведение семинаров по вопросам создания потенциала в области разработки инструментов гендерного анализа для работников директивных органов и старших должностных лиц учреждений государственного и частного секторов. Были также организованы семинары для работников средств массовой информации, программы информационно-пропагандистских мероприятий, консультации и собеседования с ключевыми заинтересованными партнерами, а также создание учебного пособия для помощи методистам при проведении национальных консультаций.

19. Реализация указанной политики позволит обеспечить:

- a) более оптимальное использование людских ресурсов страны в интересах мужчин и женщин, девочек и мальчиков и расширение содействия дальнейшему развитию Британских Виргинских островов;
- b) включение гендерной проблематики во все планы развития в качестве стратегии поощрения гендерного равенства и справедливости;
- c) содействие признанию и оценке роли и вклада женщин как источника перемен и получателя выгод от развития;
- d) учет гендерной проблематики во всех сферах государственного и частного секторов;
- e) внесение изменений в законодательство и повышение осведомленности общественности о соответствующих законодательных актах и их последствиях, касающихся гендерных различий в обществе.

20. Гендерная политика будет охватывать семь вызывающих беспокойство тематических областей, улучшение в которых приведет к облегчению жизни и условий существования женщин и мужчин, мальчиков и девочек. К их числу относятся:

- гендерные вопросы и образование;
- гендерные вопросы и здравоохранение – борьба с ВИЧ/СПИДом, планирование размера семьи и т. п.;
- иммиграция и национальная безопасность;
- труд и занятость;
- экономическое развитие;
- гендерные вопросы и демократия;
- законодательные изменения;
- гендерные вопросы и окружающая среда.

21. Как ожидается, разработка проекта гендерной политики консультантами будет завершена во втором квартале 2011 года, после проведения национальных консультаций, исследований и собеседований с ключевыми заинтересованными сторонами.

### **Проект национальной политики в области инвалидности**

22. Разработка этого проекта была начата в 2008 году в качестве части манифеста правительства Партии Британских Виргинских островов 2007 года и политического мандата под руководством distinguished министра здравоохранения и социального развития.

23. Этот проект был запущен под девизом "Инвалидность – это то, что у меня имеется, но не то, кто я есть". Правительство демонстрирует свою приверженность делу искоренения всех форм дискриминации в отношении женщин, мужчин и детей с ограниченными возможностями на Британских Виргинских островах. В рамках осуществления этой политики будут предприниматься меры по расширению доступа к услугам, образовательным и экономическим возможностям, жилью, транспорту и окружающей среде и тем самым по удовлетворению потребностей и принятию мер, направленных на содействие улучшению качества жизни и повышению благополучия лиц с ограниченными возможностями.

24. В настоящее время документ, в котором изложена эта политика, разослан заинтересованным сторонам в целях получения их отзывов и рекомендаций.

25. Затем политика будет представлена в Кабинет министров для утверждения и исполнения.

### **Статья 3. Гарантия основных прав человека**

26. Правительство Британских Виргинских островов будет и впредь сотрудничать с другими учреждениями в разработке и реализации политики и программ, направленных на снижение масштабов и искоренение нарушений прав человека, особенно насилия по признаку пола.

27. Правительство привержено проведению политики и осуществлению программ, направленных на сокращение масштабов насилия по признаку пола.

28. Правительство абсолютно нетерпимо относится к насилию по признаку пола. Преступники привлекаются к ответственности и во многих случаях отбывают тюремное наказание по приговору суда за совершение этих преступных деяний. За последние четыре года Отдел по делам семьи и несовершеннолетних Королевской полиции Виргинских островов расследовал более двухсот (200) зарегистрированных случаев подобных правонарушений. В их числе – непристойные нападения, простые нападения, нападения и нанесение ранений, преступное причинение ущерба и словесные угрозы в адрес женщин. Проблема гендерного неравенства и несправедливости является одним из основных источников обеспокоенности на Британских Виргинских островах, и ее решением правительство и неправительственные организации занимаются постоянно.

29. На Британских Виргинских островах Сеть поддержки семьи (СПС) является неправительственной организацией, существующей более двадцати (20) лет, которая предоставляет услуги женщинам – жертвам насилия. За последние три года СПС предоставила услуги более чем ста (100) женщинам. Эти услуги включали психологическое консультирование, предоставление временного жилья, составление заявок на обеспечение охраны и выдачу в мировом суде ордеров на проживание. Правительство поддерживает эту организацию посредством предоставления ежегодных субсидий в целях содействия в выполнении ее мандата. В связи с отсутствием постоянных безопасных помещений или приютов для жертв насилия в семье СПС предоставляет жертвам временный приют на срок до трех суток. К сожалению, после пребывания во временном приюте у жертв может не оказаться другой альтернативы, кроме как вернуться в обстановку насилия. Отсутствие постоянного приюта для женщин, пострадавших от насилия, является проблемой, вызывающей обеспокоенность, решением которой будут заниматься соответствующие государственные учреждения и НПО. Представляется, что постоянный приют для пострадавших от насилия женщин и детей обеспечит более надежную защиту жертв насилия.

### **Национальный протокол по борьбе с насилием в семье**

30. В 2008–2009 годах в сотрудничестве с четырьмя многофункциональными ведомствами – правоохранительными и судебными органами, медицинскими и социальными службами – был переработан и рассмотрен национальный протокол по борьбе с насилием в семье. Был проведен ряд семинаров, консультаций, исследований и собеседований с ключевыми заинтересованными партнерами по разработке протокола.

31. Протокол направлен на содействие в урегулировании интимных партнерских отношений. Одна из конкретных целей Протокола предусматривает повышение действенности системного реагирования учреждений на факты насилия в семье, с тем чтобы обеспечить более эффективное предоставление услуг жертвам насилия в семье. В 2010 году Кабинет министров утвердил решение о ходе исполнения

Протокола четырьмя ключевыми заинтересованными сторонами. В 2010 году был также проведен пятидневный семинар для заинтересованных сторон по вопросам использования и применения положений Протокола.

### **Закон Британских Виргинских островов о борьбе с насилием в семье (суммарное производство) 1995 года**

32. В 2009 году был создан межведомственный комитет для проведения обзора Закона о борьбе с насилием в семье в увязке с типовым законодательством Организации восточнокарибских государств (ОВКГ). Впоследствии в Кабинет были представлены рекомендации утвердить упразднение Закона о борьбе с насилием в семье (суммарное производство) 1995 года и принять Закон о семье ОВКГ – типовой законодательный акт о борьбе с насилием в семье/о семье с незначительными изменениями. Закон был утвержден в 2010 году, и в настоящее время Канцелярия Генерального прокурора разрабатывает новый законопроект, который будет разослан соответствующим учреждениям для анализа и отзывов.

33. В новом законопроекте будет предложено более широкое определение насилия в семье, включающее, например, экономические злоупотребления, преследование, домогательство, сексуальные надругательства или угрозы сексуальным надругательством. Женщины, посещающие своих партнеров, теперь будут иметь возможность обращаться в мировой суд с ходатайством о выдаче охранных судебных приказов в отношении своих партнеров.

### **Партнерство ради мира – программа борьбы против насилия для мужчин**

34. В октябре 2009 года, через посредство Отдела по гендерным вопросам в сотрудничестве с Региональным отделением ЮНИФЕМ (в настоящее время – структура "ООН-женщины") в Барбадосе, была учреждена, разработана и осуществлена 16-недельная психолого-образовательная программа для мужчин по вопросам борьбы против насилия. Перед разработкой этой программы был проведен интенсивный пятидневный курс обучения методистов для выполнения указанной учебной программы.

35. Программа связана с судебной системой, и большинство дел направляются в суды через эту систему. В мае и сентябре 2010 года подготовку успешно завершили две группы общей численностью 13 человек. В настоящее время осуществляется подготовка третьей группы. Учебная программа направлена на снижение числа случаев мужского насилия в отношении женщин и насилия в семье. Соответственно, перед участниками групп поставлена задача изменить свое агрессивное поведение и оказывать поддержку друг другу, с тем чтобы жить без насилия.

Основные цели программы:

- помочь участникам прекратить применение насилия в своей жизни;
- помочь участникам осознать, что насилие – лишь один из вариантов поведения;
- помочь участникам брать на себя ответственность за свое поведение и делать выбор в пользу варианта, альтернативного насилию;
- помочь участникам осознать издержки насилия для них самих, их партнеров, их детей и для общества в целом.



## **Протокол о борьбе с жестоким обращением с детьми**

36. В связи с ростом количества случаев этого явления разработан Протокол о борьбе с жестоким обращением с детьми, призванный стать систематизированным руководством для национальных учреждений в осуществлении согласованных действий по борьбе с жестоким обращением с детьми или с пренебрежительным отношением к вопросам предотвращения, регистрации, расследования указанных деяний и руководства борьбой с ними. Поэтому Протокол был разработан на основе межведомственного сотрудничества – практики, которая широко признана как наиболее эффективный метод ведения дел по защите детей. В настоящее время Протокол находится на утверждении Кабинета; в дальнейшем его исполнением будет заниматься Министерство социального развития.

37. За четыре года (с 2007 по 2010 год) количество зарегистрированных дел о защите детей в разбивке по характеру деяний составило более двухсот (200), при этом сто сорок два (142) из них были заведены в отношении случаев жестокого обращения с девочками. Жертвам жестокого обращения и их семьям была оказана соответствующая помощь. Многие преступники были привлечены к судебной ответственности. Данные о случаях физического насилия в разбивке по характеру деяний приведены в таблице 2.

38. В последние пять лет в целях повышения информированности общественности об этом явлении министерство назначило на апрель проведение Месячника осведомленности о жестоким обращении с детьми и его предотвращения. Проводится ряд мероприятий, направленных на расширение информированности общественности Британских Виргинских островов об этой проблеме.

39. Например, социальные работники, сотрудники полиции и должностные лица, осуществляющие надзор за условно осужденными, проводят беседы с детьми в начальных и средних школах.

## **Статья 6. Торговля женщинами и проституция**

40. Государства принимают все соответствующие меры для пресечения торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин.

41. В 2007 году Законодательное собрание правительства Британских Виргинских островов одобрило поправку к разделу 201 (а) Уголовного кодекса, в соответствии с которой торговля людьми, женщинами или мужчинами, квалифицируется как преступление.

42. В отчетный период были приняты меры по борьбе с торговлей людьми и укреплению правоохранительного потенциала правительства посредством создания в рамках подразделений правоохранительных органов соответствующей специальной группы. Другой мерой явилось введение в действие в 2009 году законодательного акта, в котором предусматривается уголовное наказание для агентов и владельцев судов (любых типов водных или воздушных судов), сознательно осуществляющих перевозку на Британские Виргинские острова лиц, которые не соблюдают законных требований в отношении въезда в страну.

43. В Территории проституция является незаконной, и в Британских Виргинских островах она практикуется не очень широко. Правительство признает, что оно должно играть упреждающую роль в искоренении эксплуатации женщин. В этой связи Уголовный кодекс Британских Виргинских островов включает такие формулировки, как "принуждение или поощрение к занятию проституцией и т. п. девушек до шестнадцати лет", "содержание публичных домов" и "предоставление помещений для использования в качестве публичного дома". Какие-либо данные,

показывающие, сколько женщин или девочек занимаются проституцией и являются ли условия их труда здоровыми и безопасными, отсутствуют.

44. В рамках усилий по искоренению торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин иммиграционное законодательство наделяет сотрудников иммиграционной службы полномочиями отказывать во въезде лицу, "в отношении которого можно обоснованно полагать, что оно прибыло в Территорию с какой-либо аморальной целью, или в отношении которого можно полагать, что оно является проституткой или прибыло в Территорию с целью занятия проституцией". Несмотря на это, правительство будет прилагать все усилия, привлекая другие ведомства, для осуществления мер по сбору данных об этом предполагаемом рынке труда.

## **Статья 7. Политическая и общественная жизнь**

45. Правительство обеспечивает гарантии того, что женщины не подвергаются дискриминации в сфере общественной и политической жизни.

46. В Британских Виргинских островах женщины имеют право голосовать, участвовать во всеобщих выборах в качестве кандидатов, а также занимать политические и другие публичные должности. В августе 2007 года в Британских Виргинских островах были проведены всеобщие выборы и победу с подавляющим большинством голосов одержала Партия Виргинских островов. В выборах в качестве кандидатов участвовали шесть женщин, однако, к сожалению, успеха добились только две. Единственной женщиной-министром в правительстве и специальным представителем Территории является заместитель премьер-министра и министр здравоохранения и социального развития. В 2007–2010 годах женщина, исполнявшая обязанности Генерального прокурора, была в силу занимаемой должности членом Законодательного собрания; в 2010 году она сложила с себя обязанности.

47. Женщины занимают видные позиции на старшем и среднем уровне в системе государственной службы и в частном секторе. Четыре из пяти постоянных секретарей являются женщинами. Министерство людских ресурсов возглавляет женщина.

48. Должности заместителя губернатора и [начальника бюро регистрации актов гражданского состояния](#) и паспортного стола занимают женщины. Женщины занимают посты секретаря и заместителя секретаря Законодательного собрания. Женщинами являются главный бухгалтер и главный ревизор. Генеральный прокурор, судьи Верховного суда, секретарь и двое мировых судей – все женщины.

49. Признана необходимость того, чтобы в Законодательном собрании было представлено больше женщин. Настоятельно необходимо разработать программы, которые обеспечили бы женщинам инструменты и возможности для лоббирования и участия в предвыборной борьбе за места в Законодательном собрании. Отдел по гендерным вопросам будет предпринимать усилия по содействию этому процессу. Необходимо расширять масштабы просвещения избирателей, и в сотрудничестве с другими национальными учреждениями эта работа будет проводиться. Согласно Конституции, всеобщие выборы должны состояться к ноябрю 2011 года, и пока неизвестно, сколько женщин выставят свои кандидатуры для участия в выборах этого года.

## **Статья 8. Представительство на международном уровне**

50. Правительства принимают меры, с тем чтобы обеспечить женщинам возможность представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций.

51. Доминирующее положение в системе государственной службы Британских Виргинских островов занимают женщины, особенно на должностях руководящего уровня. Поэтому больше женщин имеют возможность представлять правительство на международном уровне и участвовать в работе международных организаций. Пять из семи министерств возглавляют женщины, которые в качестве постоянных секретарей являются координаторами по связям Территории с различными международными организациями, такими как Форум Европейского союза по заморским странам и территориям, Содружество, Организация Объединенных Наций и связанные с ней организации. В нынешнем отчетном периоде правительство на международных совещаниях Парламентской ассоциации Содружества во многих случаях также представляли две женщины-законодатели.

52. На региональных и международных семинарах, совещаниях, практикумах, конференциях и заседаниях правительство представляли в общей сложности 219 женщин. В таблице 3 приложения приводятся, в разбивке, данные о количестве женщин, которые представляли правительство на мероприятиях, проведенных соответствующими учреждениями.

## **Статья 9. Гражданство**

53. Правительство предоставляет женщинам равные с мужчинами права в отношении изменения или сохранения их гражданства и гражданства их детей.

54. Женщинам предоставлены равные с мужчинами права на сохранение их гражданства и гражданства их детей посредством удовлетворительного выполнения квалификационных требований в соответствии с Указом об иммиграции и паспортах (раздел 130), положения которого регламентируют предоставление "статуса принадлежности" и статуса проживания в Территории Британских Виргинских островов.

55. Этот законодательный акт не затрагивает гражданство отдельных лиц, поскольку физическим лицам предоставляются лишь необходимые юридические условия для того, чтобы иметь возможность проживать и работать в Территории, потому что, поскольку она является Британской заморской территорией, гражданство предоставляется правительством Великобритании. В этот законодательный акт были внесены изменения, чтобы он был гендерно нейтральным, а слово "муж" теперь заменено словом "супруг".

56. Правительство предоставило свидетельство о натурализации или гражданство в общей сложности пятистам девяносто восьми (598) женщинам и мужчинам. За период 2007–2010 годов свидетельство о натурализации получили двести девяносто восемь (298) женщин и триста (300) мужчин. В этой категории мужчины оказываются немного впереди, но это отнюдь не является дискриминацией.

## **Статья 10. Равные права в области образования**

57. Правительство предоставляет женщинам равный доступ и одинаковые возможности с мужчинами в области образования.

58. Очевидно, что женщины и мужчины имеют равные права и равный доступ к образованию как на уровне колледжа, так и на уровне профессионального обучения. На Британских Виргинских островах имеется Муниципальный колледж, предлагающий различные курсы, по окончании которых выдаются диплом младшего специалиста и аттестат. Существует Открытый филиал Вест-Индского университета (ВИУ), расположенный в этом колледже.

59. Государственным служащим предоставляется учебный отпуск с сохранением полного оклада в течение первого года и половины оклада в последующие годы обучения в колледже. Сотрудникам предоставляется также свободное время для обучения в течение неполного учебного дня. Кроме того, сотрудникам предоставляется специальный отпуск для написания промежуточных и выпускных контрольных экзаменационных работ.

60. На всех уровнях обучения мальчики и девочки, женщины и мужчины имеют доступ к одинаковым учебным программам, одинаковым экзаменам и одним и тем же преподавателям. Женщины и мужчины имеют возможность получать одинаковые стипендии и другие пособия на обучение.

61. В таблице 4 в приложении показано число женщин и мужчин, которые получали стипендии от правительства Британских Виргинских островов на обучение в социальной, медицинской и технической областях.

## **Статья 11. Занятость**

62. Мужчины и женщины имеют равный доступ к занятости в государственном и частном секторах при наличии надлежащей квалификации, навыков и опыта работы в конкретных областях. В состав занятого населения входит более пятидесяти процентов (50%) иностранных специалистов, в том числе адвокатов, учителей, медицинских работников, инженеров.

### **Трудовой кодекс Британских Виргинских островов 2010 года**

63. 16 июля 2010 года был официально обнародован новый Трудовой кодекс 2010 года (№ 4, 2010 год), который вступил в силу 4 октября 2010 года. Новый Трудовой кодекс заменил Трудовой кодекс 1975 года.

64. Отдел по гендерным вопросам имел возможность предоставить для Трудового кодекса информацию, почерпнутую из подпункта а) пункта 2 статьи 11 КЛДОЖ, в котором указывается, что женщина не должна быть уволена "на основании беременности или отпуска по беременности и родам" и подвергаться дискриминации "ввиду семейного положения". В рамках Национальной гендерной политики будут предприниматься усилия по исполнению положений статьи 11 (d) в отношении "создания и расширения сети учреждений по уходу за детьми". Такие учреждения имеются, однако те из них, которые предоставляют недорогие услуги, открыты до 17 ч. 30 м., а учреждения, предлагающие круглосуточное обслуживание, очень дорогие, и многие женщины не могут позволить себе пользоваться их услугами. График работы до 17 ч. 30 м. не позволяет родителям (женщинам), работающим полный день, учиться в колледже после работы.

65. В Трудовом кодексе Британских Виргинских островов 2010 года (Часть VII "О равноправии в сфере занятости") говорится, что люди не могут подвергаться дискриминации по признаку расы, пола, цвета кожи, религии, национальности или сексуальной ориентации, инвалидности, наличия ВИЧ или других медицинских показаний, беременности и семейного положения. Работодатель не может подвергать дискриминации претендентку на рабочее место, требуя, чтобы она сделала анализ на наличие ВИЧ-инфекции или беременности, прежде чем ей будет предложена работа. В Трудовом кодексе также содержится положение, предусматривающее предоставление месячного отпуска в связи с рождением ребенка, без сохранения содержания. Это положение об отпуске в связи с рождением ребенка носит дискриминационный характер, и будут предприниматься усилия к его пересмотру, с тем чтобы вознаграждение могли получать и мужчины.

## **Статья 12. Здоровоохранение и планирование размера семьи**

66. Политика правительства гарантирует обеспечение женщинам и мужчинам равного доступа к медицинскому обслуживанию.

67. Охрана здоровья и планирование размера семьи, в том числе борьба с эпидемией ВИЧ/СПИДа, являются основными проблемами, вызывающими беспокойство правительства Британских Виргинских островов. За последние четыре года был разработан и внедрен ряд мероприятий и стратегий, направленных на поддержку и улучшение здоровья и благосостояния нации. Женщины и мужчины имеют равный доступ к медицинскому обслуживанию.

68. С 1988 года координатором по вопросам борьбы с ВИЧ/СПИДом на Британских Виргинских островах является Министерство здравоохранения и социального развития, а в 2003 году была официально введена в действие Национальная программа борьбы с ВИЧ/СПИДом (НПС), направленная на смягчение медицинских и социально-экономических последствий ВИЧ/СПИДа. Для достижения этой цели НПС осуществляет координацию программ и услуг по профилактике и лечению ВИЧ, уходу и поддержке ВИЧ-инфицированных во всех районах Территории на основе многосекторального подхода. Министерство поддерживает международные связи и получило техническую и финансовую поддержку от таких учреждений, как ПАОЗ/ВОЗ, ММР/ЭЙД инк./фирма "Опшинз", КАРЭЦ и ЮНЭЙДС, для осуществления программ и проектов не только в области борьбы с ВИЧ/СПИДом и инфекциями, передаваемыми половым путем (ИППП), но и в других сферах первичной медицинской помощи.

### **Предотвращение передачи ВИЧ от матери к ребенку (ППВМР)**

69. В период 2008–2010 годов в местных медицинских центрах прошли курс дородовой медицинской помощи и, в конечном счете, тестирование на предмет выявления ППВМР одна тысяча шестьсот сорок шесть (1646) женщин. Практика тестирования на ВИЧ во время беременности была введена в начале 1990-х годов, и эти услуги продолжают предлагать женщинам и сегодня. В настоящее время эта услуга используется на 100 процентов. В 2010 году прошли обследование на наличие ВИЧ-инфекции 122 беременные женщины. Одна пара (мать и ребенок) оказалась ВИЧ-положительной.

70. Внедрение практики тестирования на предмет выявления случаев ППВМР является плодом совместных усилий НПС и медицинских учреждений Британских Виргинских островов, направленных на сокращение числа случаев передачи ВИЧ-инфекции детям, рожденным инфицированными женщинами. В рамках программы ППВМР рекомендуется, чтобы стандарты дородового ухода включали тестирование всех беременных женщин на ВИЧ два раза во время беременности. Эти анализы проводятся в ходе первоначального дородового осмотра и перед родами. Все ВИЧ-инфицированные беременные женщины и рожденные ими дети проходят курс лечения и получают уход соответствующего уровня до и после родов. Ребенка подвергают последующему тестированию в течение первых 18 месяцев, для того чтобы определить, является ли он ВИЧ-инфицированным.

### **Анализ политики и законодательства Британских Виргинских островов в области охраны сексуального здоровья**

71. Содействие в создании потенциала и техническая помощь оказываются по линии Министерства по вопросам международного развития (ММР), расположенного в Соединенном Королевстве. ММР стремится оказывать поддержку Британским заморским территориям (ЗТСК) в Карибском бассейне и южной части Атлантического океана в целях наращивания их местного потенциала в области

борьбы с ВИЧ/СПИДом. ММР заключило с фирмой "Опшинз", являющейся партнером корпорации "Партнеры в целях международного развития (ЭЙД, инк.)" (обе зарегистрированы в Барбадосе), контракт на оказание технической помощи десяти ЗТСК, включая, в частности, Ангилью, Бермудские острова и Британские Виргинские острова.

72. Этот проект будет направлен на решение проблем в таких приоритетных областях, как наращивание усилий по профилактике ППВМР; расширение доступа ЛИВ к услугам по медицинскому уходу и помощи; укрепление прав человека, развенчание стереотипов и уменьшение дискриминации, а также совершенствование управления стратегической информацией. В рамках своего трехгодичного проекта (февраль 2008 года – февраль 2011 года) ММР продолжает и расширяет поддержку Карибскому эпидемиологическому центру (КАРЭЦ), который оказывает содействие в области планирования и техническую помощь Карибским ЗТСК.

### **Разработка Национального стратегического плана (НСП) Британских Виргинских островов по борьбе с ВИЧ/СПИДом/ИППП**

73. Проект Европейского союза "Укрепление интеграции британских и голландских ЗКТ в рамках региональной кампании по борьбе с ВИЧ/СПИДом через посредство Общекарибской программы партнерства по борьбе с ВИЧ/СПИДом (ПАНКАП)" осуществляется в соответствии с Соглашением о взносе между Панамериканской организацией здравоохранения (ПАОЗ)/Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Европейской комиссией (ЕК). Этот проект, с объемом финансирования 6 млн. евро, несет непосредственную пользу британским и голландским заморским карибским территориям (ЗКТ) в плане расширения программ и услуг по борьбе с ВИЧ. Финансовыми ресурсами, предоставленными Фондом ЕС, управляет Карибское отделение ПАОЗ по борьбе с ВИЧ/СПИДом (КОПВ), которое оказывает техническую поддержку в осуществлении этого проекта ЕС.

### **Услуги в области планирования размера семьи**

74. Управление медицинских служб Британских Виргинских островов несет ответственность за работу муниципальных клиник, которые предоставляют комплекс услуг мужчинам и женщинам. Получить от этого учреждения статистические данные за период 2007–2010 годов было довольно трудно. Комплекс предоставляемых услуг включает:

- 1) оказание консультативной помощи;
- 2) предоставление оральных контрацептивов (Микрогинона и Логинона);
- 3) предоставление инъекционных лекарственных средств (Депо-Провера, Нористерата и Месигина);
- 4) раздачу презервативов;
- 5) выдачу направлений для перевязки маточных труб, получения внутриматочных противозачаточных средств и стерилизации;
- 6) проведение теста на беременность.

В таблице, ниже, показаны услуги, предоставляемые медицинскими клиниками.

Муниципальные клиники	Оральные контрацептивы	Инъекционные лекарственные средства	Презервативы	Тест Папаниколау	Тест на беременность	Итого
Капунз-Бей	1	10	4	0	0	15
Йост-Ван-Дайк	1	3	2	0	0	6
Ист-Энд	4	13	4	6	3	30
Лонг-Лук	3	8	4	5	6	26
Вирджин-Горда	31	32	6	12	5	86

Источник: Управление медицинских служб Британских Виргинских островов.

### Поэтапный обзор факторов риска неинфекционных заболеваний

75. В 2009 году Министерство здравоохранения в сотрудничестве с КАРЭЦ, ПАОЗ/ВОЗ и Советом по социальному обеспечению Британских Виргинских островов начало проведение на Британских Виргинских островах поэтапного обзора факторов риска неинфекционных заболеваний. Целью поэтапного обзора было главным образом накопление научных данных о здоровом образе жизни и результатах биохимических тестов, которые должны будут использоваться следующим образом:

- проведение оценки масштабов распространения факторов риска и выявление групп риска в отношении НИЗ среди населения;
- накопление исходных данных о масштабах распространения факторов риска хронических неинфекционных заболеваний среди мужчин и женщин в возрасте 25–64 лет в разбивке по 20-летним группам;
- использование этой информации для разработки национальной стратегии профилактики НИЗ и борьбы с ними.

### Обследование женщин на наличие онкологических заболеваний

76. Многие организации на Британских Виргинских островах, как государственные, так и частные, предоставляют и женщинам и мужчинам возможности обследования на наличие онкологических заболеваний, включая проведение маммографии. Женщины на Британских Виргинских островах проходят обследование также в целях профилактики рака шейки матки. В ходе опроса большинство женщин (94 процента) сообщили, что они делали тест Папаниколау.

77. Проведение онкологических исследований и создание ракового регистра определено Министерством здравоохранения как средство продвижения вперед к следующему этапу – оценке и планированию осуществления программ по руководству мерами просвещения в вопросах раковых заболеваний и их профилактики.

## Статья 13. Экономическая жизнь, занятия спортом и культура

78. Правительства будут предпринимать меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в экономической и социальной сферах. Женщины будут иметь равный доступ к семейным пособиям, займам и кредитам и равное право участвовать в мероприятиях, связанных с отдыхом, в занятиях спортом и во всех областях культурной жизни.

79. В 2007 году Кабинет утвердил новую торговую политику – Национальную торговую политику Британских Виргинских островов. Эта политика обеспечивает как женщинам, так и мужчинам равные возможности и доступ к занятиям предпринимательской деятельностью в Территории. В 2007 году правительство при содействии Министерства торговли и по делам потребителей создало Бюро по делам мелких предприятий, которое занимается обеспечением равноправного участия женщин в экономической деятельности. Кроме того, женщины имеют равный доступ и извлекают выгоду от возможностей профессионального обучения, технической помощи и других сопутствующих форм поддержки в вопросах ведения операций и управления своими мелкими предприятиями. Банки выдают женщинам кредиты на приобретение домов и земельных участков, а в ряде случаев, при соблюдении соответствующих требований, на строительство домов.

#### **Статья 14. Женщины, проживающие в сельской местности**

80. Правительство гарантирует, что женщины, проживающие на братских островах, не подвергаются дискриминации.

81. Положения этой статьи не распространяются на Британские Виргинские острова, поскольку у нас нет сельских районов. Архипелаг Британские Виргинские острова состоит из множества островов, которые называют братскими островами. Женщины, проживающие на этих островах, имеют доступ к услугам таких служб, как медицинские учреждения, банки, коммунальные предприятия, учебные заведения, и трудятся на оплачиваемых работах.

82. В отношении женщин, проживающих на братских островах, не существует никакой дискриминации. Они могут также ездить, пользуясь услугами паромных перевозок, с братского острова на главный остров, Тортола, с целью получения услуг, которые не предоставляются на братских островах.

#### **Статья 15. Равенство с мужчинами перед законом**

83. В Конституционном указе Виргинских островов 2007 года утверждается, что все равны перед законом и каждое лицо имеет право на равную защиту и привилегии, предоставляемые законом. Женщины на Британских Виргинских островах имеют такие же, как и мужчины, права пользоваться всеми правами и свободами и защитой от бесчеловечного обращения. Женщины имеют законное право заключать договоры и распоряжаться или владеть имуществом или землей. Они также имеют право выбора места жительства.

84. Британские Виргинские острова являются домом для многих иностранных женщин и мужчин, которые, если они удовлетворяют установленным критериям, могут проживать здесь и работать в государственных учреждениях или в частном секторе.

### **III. Заключение**

85. За последние четыре года Британские Виргинские острова добились определенного прогресса в осуществлении Конвенции и соблюдении ее положений. Отдел по гендерным вопросам, который является координационным центром правительства по вопросам обеспечения гендерного равенства, справедливости и расширения прав и возможностей женщин, будет и впредь выполнять, наряду с положениями Конвенции, международные соглашения, такие как Пекинская декларация и Платформа действий.



86. Однако имеются возможности для принятия дополнительных мер в конкретных областях, касающихся положения женщин и гендерных вопросов, до наступления следующего отчетного периода. Правительство Британских Виргинских островов обязуется продолжать осуществлять такие стратегии, соглашения и программы, которые будут способствовать сокращению и ликвидации гендерного неравенства, как об этом говорилось в данном докладе.

87. Пересмотр и изменение законодательных актов, которые считаются дискриминационными по отношению к мужчинам, женщинам и детям, будет занимать заметное место в национальной повестке дня. Кроме того, правительство обязуется создавать больше альянсов и социальных сетей и сотрудничать с национальными учреждениями и неправительственными организациями, а также разработать национальный план действий. Например, план, включающий организацию кампании по просвещению и информированию общественности по вопросам прав человека, особенно с упором на права женщин и девочек.

88. Правительство Британских Виргинских островов будет и впредь предпринимать усилия по обеспечению достижения гендерного равенства и справедливости к 2013 году.

## Приложение

Таблица 1

Население Британских Виргинских островов в разбивке по возрастным группам, 2007–2010 годы

Возраст	2007 год			2008 год			2009 год			2010 год		
	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого
0–4 года	1 424	1 435	2 859	1 452	1 462	2 914	1 441	1 450	2 891	1 403	1 413	2 816
5–9 лет	1 056	1 063	2 119	1 118	1 127	2 245	1 202	1 212	2 414	1 293	1 304	2 597
10–14 лет	995	980	1 975	997	980	1 977	993	981	1 974	1 000	991	1 991
Всего												
0–14 лет	3 475	3 478	6 953	3 567	3 569	7 136	3 636	3 643	7 279	3 696	3 708	7 404
15–19 лет	887	986	1 873	928	1 003	1 931	966	1 009	1 975	995	1 011	2 006
20–24 года	919	920	1 839	928	956	1 884	940	999	1 939	954	1 037	1 991
25–29 лет	1 028	1 015	2 043	1 033	1 000	2 033	1 042	993	2 035	1 055	999	2 054
30–34 года	1 150	1 190	2 340	1 145	1 168	2 313	1 144	1 146	2 290	1 145	1 127	2 272
35–39 лет	1 281	1 313	2 594	1 274	1 305	2 579	1 265	1 295	2 560	1 257	1 282	2 539
40–44 года	1 244	1 303	2 547	1 274	1 328	2 602	1 300	1 343	2 643	1 320	1 349	2 669
Всего												
15–44 года	6 509	6 727	13 236	6 582	6 760	13 342	6 657	6 785	13 442	6 726	6 805	13 531
45–49 лет	1 044	1 034	2 078	1 097	1 102	2 199	1 145	1 172	2 317	1 190	1 237	2 427
50–54 года	793	795	1 588	839	837	1 676	895	877	1 772	953	922	1 875
55–59 лет	659	591	1 250	677	627	1 304	693	670	1 363	714	715	1 429
60–64 года	485	449	934	521	472	993	558	492	1 050	591	515	1 106
Всего												
45–64 года	2 981	2 869	5 850	3 134	3 038	6 172	3 291	3 211	6 502	3 448	3 389	6 837
65–69 лет	295	279	574	325	310	635	356	345	701	389	379	768
70–74 года	178	181	359	188	186	374	203	195	398	223	210	433
75–79 лет	125	155	280	127	160	287	130	162	292	133	161	294
80 лет и старше	139	127	266	140	127	267	140	128	268	141	129	270
Всего												
старше 65 лет	737	742	1 479	780	783	1 563	829	830	1 659	886	879	1 765
Итого	13 702	13 816	27 518	14 063	14 150	28 213	14 413	14 469	28 882	14 756	14 781	29 537

Источник: Группа по планированию развития (ГПР).

**Таблица 2**  
**Зарегистрированные случаи жестокого обращения с детьми в разбивке по категориям (январь – декабрь 2007 года)**

Категория жестокого обращения с детьми	Число пострадавших		
	Мальчики	Девочки	Итого
Отсутствие заботы о детях	9	4	13
Физическое насилие	7	17	24
Сексуальное насилие	14	12	27
Словесные оскорбления	30	33	63

Источник: Департамент социального развития Министерства здравоохранения.

**Случаи жестокого обращения с детьми в разбивке по категориям (январь – декабрь 2008 года)**

Категория жестокого обращения с детьми	Число пострадавших		
	Мальчики	Девочки	Итого
Отсутствие заботы о детях	9	4	13
Физическое насилие	7	17	24
Сексуальное насилие	14	12	27
Словесные оскорбления	30	33	63

Источник: Департамент социального развития Министерства здравоохранения.

**Случаи жестокого обращения с детьми в разбивке по категориям (январь – декабрь 2009 года)**

Категория жестокого обращения с детьми	Число пострадавших		
	Мальчики	Девочки	Итого
Отсутствие заботы о детях	9	4	13
Физическое насилие	7	17	24
Сексуальное насилие	14	12	27
Словесные оскорбления	30	33	63

Источник: Департамент социального развития Министерства здравоохранения.

**Случаи жестокого обращения с детьми в разбивке по категориям (январь – декабрь 2010 года)**

Категория жестокого обращения с детьми	Число пострадавших		
	Мальчики	Девочки	Итого
Отсутствие заботы о детях	9	4	13
Физическое насилие	7	17	24
Сексуальное насилие	14	12	27
Словесные оскорбления	30	33	63

Источник: Департамент социального развития Министерства здравоохранения.

Таблица 3

Участие женщин в деятельности на международном уровне

№	Организации	Годы			
		2010	2009	2008	2007
1	Карибский эпидемиологический центр (КАРЭЦ)	2	3	16	4
2	Карибская ассоциация по исследованию проблем женщин и деятельности в их интересах (КАФРА)			1	
3	Карибское сообщество (КАРИКОМ)	3	7	1	
4	Карибская ассоциация координаторов национальных программ борьбы со СПИДом		1		
5	Карибский институт санитарии окружающей среды			1	
6	Карибский институт продовольствия и питания	1			
7	Карибский совет по исследованиям в области здравоохранения			4	
8	Карибский институт по проблемам алкоголизма	1			
9	Карибская организация социального обеспечения		1		
10	Фонд Содружества	1			
11	Парламентская ассоциация Содружества (ПАС)		1		
12	Руководящий комитет Содружества по вопросам ухода за грудными детьми и акушерства	1			
13	Карибский институт профессионально-технического обучения "Утренняя заря"	1			
14	Институт комплексного развития			2	
15	Межамериканский центр исследований в области безопасности	1			
16	Международное общество по борьбе со СПИДом	1			
17	Международный центр профессионально-технического обучения Международной организации труда		1		
18	Организация восточнокарибских государств (ОВКГ)	6	7	3	
19	Общекарибская программа партнерства по борьбе с ВИЧ/СПИДом (ПАНКАП)		1		
20	Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ)	35	40	36	12
21	Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)	1		8	2
22	Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)	1	1	1	
23	Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК ООН)		1		
24	Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА)			1	
	Программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу				1
25	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ)		2		
26	Вест-Индский университет (ВИУ)	1			
	ИТОГО	56	66	74	19

Источник: Министерство здравоохранения и социального развития.

Таблица 4

СПИСОК СТУДЕНТОВ, ОБУЧАЮЩИХСЯ ЗА РУБЕЖОМ: СТАТИСТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОДГОТОВКЕ СТУДЕНТОВ ЗА РУБЕЖОМ  
В 2007–2010 ГОДАХ

Специальность обучения	2007 год		2008 год		2009 год		2010 год		Общее число обучающихся (2007–2010 годы)	
	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж		
Бухгалтерский учет			0	2	2	9			2	11
Бухгалтерский учет/финансы							2	6	2	6
Аэронавигационные науки							1	0	1	0
Аэрокосмическая промышленность							1	0	1	0
Архитектурно-инженерное строительство							0	1	0	1
Архитектура					2	0			2	0
Биология/химия							0	4	0	4
Управление коммерческой деятельностью предприятий			0	1	1	6			1	7
Деловое управление/администрирование							2	2	2	2
Компьютерная наука/техника							3	0	3	0
Компьютерные науки/информационные технологии					2	4			2	4
Компьютерные исследования			1	0					1	0
Кулинарное искусство							2	0	2	0
Дошкольная подготовка			0	1					0	1
Экономика					0	2			0	2
Образование							6	6	6	6
Электротехника					1	0			1	0
Электроника			1	0					1	0
Электротехника/электротехнология							3	1	3	1
Начальное образование			1	2					1	2
Английский язык							0	2	0	2
Общие науки/естествознание					1	1			1	1
Управление медицинской информацией					0	1			0	1
Управление гостинично-ресторанными предприятиями			0	1					0	1

Специальность обучения	2007 год		2008 год		2009 год		2010 год		Общее число обучающихся (2007–2010 годы)	
	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж
Информационные технологии							0	1	0	1
Промышленные технологии			1	0					1	0
Внутренний дизайн							1	0	1	0
Право	1	4	0	1	1	11	3	4	5	20
Право и криминология	0	1							0	1
Юриспруденция	1	2							1	2
Управление и технологии							0	1	0	1
Управленческие науки					1	1			1	1
Морская биология и прибрежная экология	0	2							0	2
Морские технологии			2	0					2	0
Морская и автомеханика	1	0							1	0
Маркетинг					0	1			0	1
Технология механических конструкций	1	0							1	0
Медицинская сонография					1	0			1	0
Медицина			1	1	2	5	4	2	7	8
Уход за больными	0	1	0	1	0	5	0	2	0	9
Питание	0	1					0	1	0	2
Физическое воспитание			1	0					1	1
Политические науки	0	1			1	0			1	1
Курс практического ухода за больными	0	1							0	1
Довузовский курс журналистики							0	1	0	1
Довузовский курс стоматологии					1	0			1	0
Управление проектами					1	0			1	0
Психология					2	6			2	6
Государственное управление					0	3			0	3
Здравоохранение	0	1							0	1
Наука							0	1	0	1

Специальность обучения	2007 год		2008 год		2009 год		2010 год		Общее число обучающихся (2007–2010 годы)	
	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж
Общественные науки							0	1	0	1
Социальная работа	0	1					0	1	0	2
Социология					0	2			0	2
Испанский язык	0	1							0	1
Геодезия					1	0			1	0
Педагогика			1	0					1	0
Управление туристической деятельностью			0	1					0	1
									61	122

Источник: Министерство образования и культуры.

## **Часть вторая**

### **Седьмой доклад Фолклендских островов Комитету Организации Объединенных Наций (КЛДЖ), 2011 год**

1. Существование культурных, правовых и исторических связей между Фолклендскими островами и Соединенным Королевством означает, что многие из проблем, существующих в Соединенном Королевстве, которые подробно изложены в докладе Национальной комиссии по делам женщин, посвященном вопросам изнасилования, сексуального насилия и насилия в семье, существуют и на Фолклендских островах, хотя и в меньших масштабах. Однако ограничения в отношении дополнительных ресурсов, а также небольшая численность и изолированность проживающей здесь общины усугубляют некоторые из этих проблем.

2. Тем не менее можно доложить о некоторых положительных сдвигах в области изнасилований и сексуального насилия в отношении женщин за последние 18 месяцев. Очень малый размер общины означает, что количество случаев изнасилования и серьезного сексуального насилия неизбежно является довольно низким (в отличие от низких показателей количества вынесенных приговоров, что, как указано выше, также является проблемой). Тем не менее в 2010 и 2011 годах были достигнуты успехи в области судебного преследования за изнасилование и сексуальные отношения с [девочками] детьми, включая несколько давних случаев изнасилования, происшедших в 1970-х годах. Как представляется, эти вынесенные приговоры уже оказали положительное воздействие на доверие общины, в плане регистрации случаев сексуального насилия в отношении женщин, о чем свидетельствует увеличение количества жалоб по поводу давних случаев сексуального насилия в отношении женщин.



## Часть третья

### Острова Тёркс и Кайкос

#### I. Справочная информация

##### Оценки численности населения

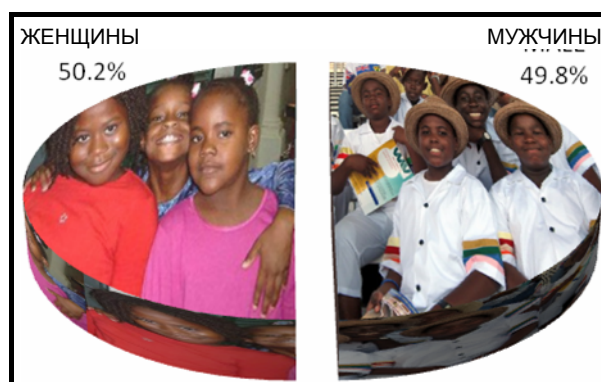
1. Последняя официальная перепись населения была проведена в 2001 году. Результаты переписи показали почти равное распределение между мужским и женским населением, при этом 49,8 процента населения составили мужчины, а 50,2 процента женщины. Эта информация представлена в таблице 1. Аналогичная тенденция нашла свое отражение в разбивке населения по социальному статусу. В 2010 году Отдел статистики провел регистрацию, и результаты показывают незначительное изменение числа мужчин по сравнению с числом женщин на островах Тёркс и Кайкос: 52,6 процента составляют женщины и 47,4 процента – мужчины. Это можно увидеть в таблице 2.

**Таблица 1**  
**Население в разбивке по полу, 2001 год**

Район	Население		
	Итого	Мужчины	Женщины
ТЁРКС И КАЙКОС	19 886	9 897	9 989
ГРАНД-ТЁРК	3 975	1 854	2 121
СОЛТ-КЕЙ	120	59	61
САУТ-КАЙКОС	1 063	531	532
МИДЛ-КАЙКОС	301	145	156
НОРТ-КАЙКОС	1 348	676	671
ПРОВИДЕНСЬЯЛЕС	13 021	6 590	6 431
ПЭРРОТ-КЕЙ	58	41	17

Источник: ДЭДС.

**Диаграмма 1**  
**Население островов Тёркс и Кайкос в разбивке по полу, 2001 год**

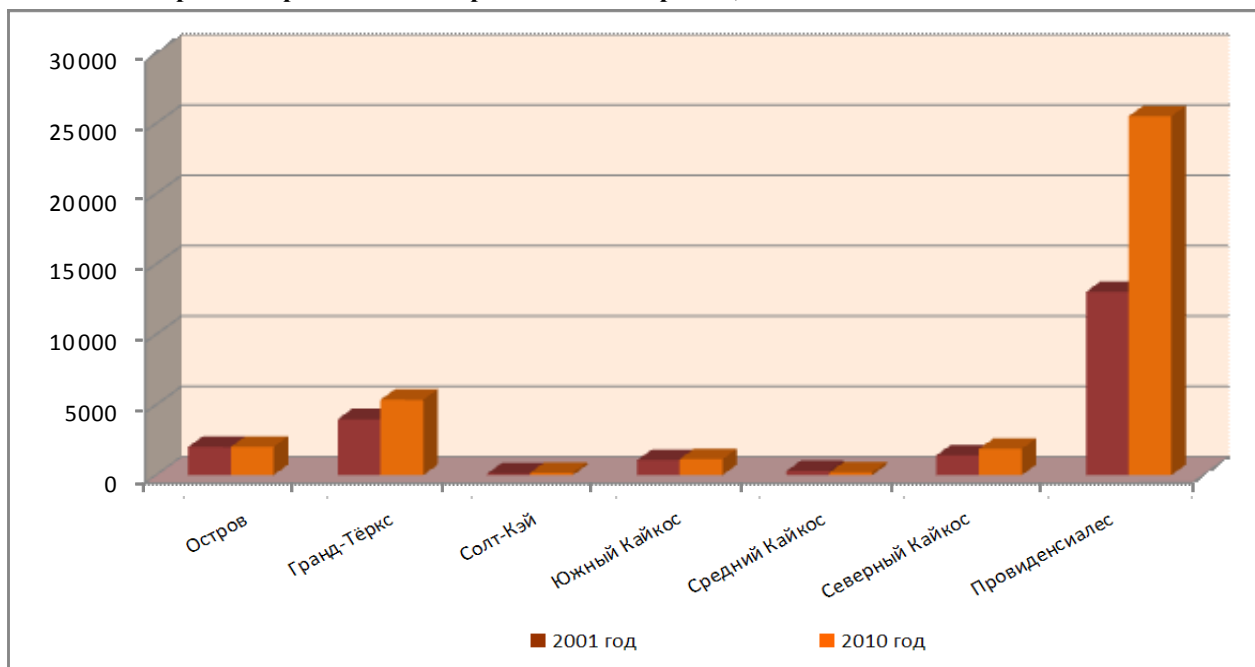


**Таблица 2**  
**Население в разбивке по островам, 2010 год**

<i>Остров</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Все население</i>	<i>Мужчины (в процентах)</i>	<i>Женщины (в процентах)</i>
01 Гранд-Тёрк	2 694	2662	5356	50,3	49,7
02 Солт-Кей	96	72	168	57,0	43,0
03 Саут-Кайкос	610	529	1139	53,5	46,5
04 Мидл-Кайкос	97	99	196	49,5	50,5
05 Норт-Кайкос	1 016	857	1873	54,2	45,8
06 Провиденсьялес	13 480	12026	25506	52,9	47,1
Итого	17 992	16 245	34 238	52,6	47,4

\* Пэррот-Кей включен в Норт-Кайкос, Пайн-Кей включен в Провиденсьялес.

**Диаграмма 2**  
**Население островов Тёркс и Кайкос в разбивке по островам, 2001 и 2010 годы**



### **Женщины и законодательство на островах Тёркс и Кайкос**

2. Сфера действия Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) была распространена на острова Тёркс и Кайкос в 1986 году. Основным законодательным актом островов Тёркс и Кайкос является Указ о лишении право- и дееспособности по признаку половой принадлежности (глава 97) 1950 года. Основные права и свободы личности и защита от дискриминации изложены в Конституции островов Тёркс и Кайкос 1988 года (статьи 67 и 78 главы 1) и не зависят от расы, места происхождения, политических убеждений, цвета кожи, вероисповедания или пола (индивида).

### **Правовые и другие меры, принятые со времени представления предыдущего доклада**

3. Сфера действия Конвенции была распространена на острова Тёркс и Кайкос на период двадцать пять (25) лет. Только благодаря самоотверженности Группы по гендерным вопросам и ее верности обязательствам был достигнут прогресс в реализации программы по разработке Закона о семье и борьбе с насилием в семье, нашедший отражение в обсуждении и принятии Консультативным советом и Консультативным форумом в 2010 году Закона об охране детства и усыновлении детей. Вместе с тем проект Указа о борьбе с насилием в семье, предназначенный для обсуждения и последующего принятия, в настоящее время включен, наряду с другими реформами семейного законодательства, в общую программу обзора законодательства, как и было рекомендовано Следственной комиссией после выявления "системных недостатков в законодательстве". Шесть типовых законодательных актов включали законы о судах по семейным делам, об охране детства и защите детей, о социальном положении детей, о ювенальной юстиции, о насилии в семье и усыновлении детей.

4. Комиссар по правам человека неустанно работает над повышением осведомленности всей страны о проблеме насилия в семье и продолжает предоставлять консультационные услуги женщинам, ставшим жертвами насилия. В 2007 году Комиссар подготовил проект соответствующего законодательного акта и активно трудится над разработкой его оперативных и следственных процедур.

5. В 2008 году был принят Указ о правах человека. Соответствующая Комиссия состоит из пяти членов, из числа которых распоряжением губернатора был назначен Председатель. Комиссия несет ответственность за рассмотрение и расследование жалоб в связи с утверждаемыми или предполагаемыми нарушениями прав человека и жалоб по поводу процедур с целью поощрения уважения и соблюдения основных прав, закрепленных в Конституции.

6. В октябре 2010 года Председатель также принял участие в семинаре в Ангилье. Семинар проводился в рамках создания потенциала в области защиты прав человека в Британских заморских территориях. Для каждой территории был подготовлен ориентировочный план работы на следующие три (3) года, и острова Тёркс и Кайкос не стали исключением.

7. Председатель оказал существенную поддержку в расширении осведомленности при решении местных и региональных проблем женщин, обмене информацией и обеспечении того, чтобы права женщин находились в центре внимания, по мере того как мы отстаиваем курс на обеспечение гендерного равенства и справедливости для наших женщин и девочек.

**Фактический прогресс в области содействия ликвидации дискриминации в отношении женщин**

8. Группа по гендерным вопросам продолжает функционировать под руководством нового директора, который занял должность 1 марта 2011 года. Группа в Гранд-Тёрке укомплектована директором, помощником директора и секретарем. Отделение в Провиденс-Ялесе укомплектовано заместителем директора и административным сотрудником. Все сотрудники являются женщинами, однако разрабатываются планы укрепить этот национальный механизм посредством найма в течение этого года сотрудника-мужчины. Мы также предлагаем открыть отделения на других островах, где ощущается растущая потребность в таких подразделениях.

9. Группа по гендерным вопросам по-прежнему привержена делу пропаганды и обеспечения гендерного равенства и равноправия и целеустремленно работает в этой области. Группа продолжает заниматься организацией практикумов, семинаров и телевизионных ток-шоу в целях повышения осведомленности в вопросах гендерного равенства. В мае 2010 года Группа по гендерным вопросам в сотрудничестве с Национальной программой по СПИДу провела двухдневный семинар на тему "Женщины, насилие и ВИЧ". Проведение этого семинара стало возможным благодаря финансированию из бюджета ПАОЗ, являющейся партнером в борьбе с ВИЧ/СПИДом. Целью семинара было расширение возможностей женщин и девочек подросткового возраста посредством расширения знаний об их юридических, социальных, экономических правах и правах в области репродуктивного здоровья.

10. В начале этого года были проведены также дополнительные семинары с упором на вопросы защиты детей. Эти семинары были организованы в рамках финансируемого ММР проекта "Защита детей в заморских территориях" в сотрудничестве с Министерством внутренних дел и общественной безопасности.

11. Целью этого семинара было привлечение внимания общин и руководителей организаций гражданского общества к важной роли общин в обеспечении защиты детей, а также выяснение того, каким образом мы квалифицируем случаи жестокого обращения с детьми, какую реакцию оно у нас вызывает и как оно может повлиять на нашу практическую деятельность. Вопросы защиты детей, и особенно борьбы с сексуальным насилием, по-прежнему занимают важное место в программе работы Группы по гендерным вопросам.

12. Ежегодно Отделом по гендерным вопросам в сотрудничестве с движением "Женщины в действии" (ЖВД) организуется Программа обучения правилам поведения в обществе. Несмотря на то что в данный момент она не осуществляется, она начнется, как обычно, в сентябре 2011 года. Девушки и юноши отбираются директорами и учителями соответствующих школ. Мероприятие возглавляет Координатор по гендерным вопросам при поддержке руководителей НПО. Общей целью Программы обучения правилам поведения в обществе является формирование у молодых людей привычки к самооценке и поощрение их веры в себя, независимо ни от чего, потому что они могут стать в жизни всем, кем хотят.

13. Группа по гендерным вопросам в сотрудничестве с движением "Женщины в действии" (ЖВД) организовала также на радио ток-шоу "ГЕНФО". Эта программа направлена на обсуждение различных вопросов, стоящих перед страной, включая просвещение широкой общественности о положениях КЛДОЖ и о том, как их выполнение влияет на гражданское общество. Программа представляет собой часовую прямую радиопередачу в форме ответов на поступающие в радиостудию звонки, которая выходит в эфир каждый вторник. Реакция общественности в целом является положительной.

14. В 2009 году Группа по гендерным вопросам пролоббировала с Королевской полицией островов Тёркс и Кайкос (КПОТК) вопрос о создании подразделения по борьбе с насилием в семье и с сексуальными преступлениями и добилась успеха в реализации этой инициативы по защите женщин. Данное подразделение возглавляет женщина-детектив Ирен Баттерфилд, которая после завершения своей учебы на Ямайке была повышена до должности инспектора. Инспектор Баттерфилд прошла курс обучения также на Багамских островах. Она работала в этой области в течение многих лет, занимаясь борьбой с сексуальными преступлениями, особенно в отношении детей. Она добилась успехов в обеспечении направления 80 процентов дел этой категории в суды, при этом ряд преступников были осуждены за преступления.

## **II. Информация, относящаяся к статьям Конвенции и Пекинской декларации**

### **Развитие и улучшение положения женщин**

15. По итогам состоявшегося в августе 2009 года семинара, который был проведен при содействии Группы по гендерным вопросам как в Гранд-Тёрке, так и в Провиденсьялесе, была создана социальная сеть родителей-одиночек. Назначение этого объединения было ясно с самого начала: быть опорой для родителей-одиночек, мужчин и женщин, а также поощрять, создавать и укреплять атмосферу, благоприятствующие позитивному развитию родителей и детей.

16. Группа по гендерным вопросам в Провиденсьялесе начала также осуществление «Программы по борьбе с "дедовщиной"», в рамках которой сотрудники соответствующего ведомства посещают различные школы по всему району в целях проведения встреч с учащимися на предмет обсуждения "дедовщины". Эти занятия оказываются весьма полезными, так как учащиеся более **болезненно воспринимают** негативные последствия "дедовщины".

17. Группа по гендерным вопросам по-прежнему привержена делу поощрения и защиты прав женщин. Пекинская декларация и Платформа действий явили собой наиболее всеобъемлющий комплекс международных обязательств в отношении обеспечения гендерного равенства и прав женщин; этот призыв к действиям остается актуальным и сегодня.

### **Просвещение в области основ и функций семьи и материнства**

18. В настоящее время замужние женщины располагают свободой самостоятельно принимать решение в отношении перевязки маточных труб. Дородовая медицинская помощь по-прежнему доступна в местных женских консультациях и предоставляется регулярно.

### **Торговля женщинами – насилие в отношении женщин и девочек**

19. Группа по гендерным вопросам во взаимодействии с сотрудниками полиции, работниками социальных служб и других неправительственных организаций продолжает работать в области защиты от насилия и жестокого обращения в любой форме и в любом виде. Продолжается проведение учебных семинаров. 2 марта 2011 года состоялся семинар-практикум по вопросам создания потенциала по борьбе с вооруженным насилием, который был профинансирован Карибской ассоциацией по исследованию проблем женщин и деятельности в их интересах (КАФРА). Прогресс, достигнутый в отношении Женского кризисного центра в Провиденсьялесе, был

незначительным. Тем не менее полученная недавно информация о ходе разработки архитектурного проекта здания была обнадеживающей. Есть надежда на то, что в течение года будет достигнут определенный прогресс.

20. Фонд для борьбы с насилием в семье не функционирует; готовятся планы по оживлению в течение года деятельности этой организации, а также других неработающих организаций. Для того чтобы работать над расширением возможностей наших женщин, мы должны иметь достаточный объем ресурсов для обеспечения их безопасности, поэтому следует уделить первоочередное внимание необходимости создания кризисного центра, поскольку он впервые обеспечит женщинам существенную, практическую альтернативу пребыванию в отношениях, отличающихся жестокостью.

21. Возникающие проблемы остаются теми же. Женщины откликаются и говорят о жестоком обращении, хотя продолжают сохранять свою внешнюю благопристойность в обществе и не разделяют предрассудков, создаваемых вокруг них.

22. Число случаев насилия в семье в 2009/10 году возросло до угрожающих масштабов, а характер нападений стал более ожесточенным, что приводит к серьезным физическим травмам. Однако в прошлом году правительство приняло на работу несколько сотрудников полиции, в том числе нового комиссара полиции, гражданина Канады, в целях оказания помощи в разработке и введении в действие новых положений, направленных на искоренение тяжелого положения в области насилия в отношении женщин, тем самым обеспечив сотрудникам полиции, работающим с населением, содействие, в котором они нуждаются для поддержания безопасности и защиты наших общин.

23. Группа по гендерным вопросам хотела бы и впредь заниматься повышением уровня информированности населения о случаях насилия в семье и сексуального насилия в отношении несовершеннолетних, однако, вследствие нехватки ресурсов, возможности Группы используются для огромной бумажной работы. Со времени создания Группы по борьбе с насилием в семье количество поданных жалоб и дел, направленных в суды, значительно увеличилось. Тем не менее часть преступлений против женщин по-прежнему не регистрируется, и имеются случаи, когда женщины отзывают жалобы даже на позднем этапе.

24. Существует также инициатива, предусматривающая меры по ознакомлению, при содействии Министерства социального развития (МСР) и Группы по гендерным вопросам, женщин с проблемами, которые когда-то рассматривались на островах Тёркс и Кайкос как вымыслы. Сегодня люди имеют возможность получать информацию о последствиях насилия в семье.

25. Группа по гендерным вопросам в сотрудничестве с МСР, Национальной программой по СПИДу, КПОТК, организацией "Участие женщин в процессе развития (УЖР)" и НПО создала процедурные установки, в рамках которых каждое учреждение будет предпринимать упреждающие меры по информированию общественности по проблемам женщин и девочек.

26. В соответствии со статьей 6 Конвенции (государства принимают все соответствующие меры для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин) Группа по гендерным вопросам разработала для населения соответствующих общин процедуру регистрации жалоб в отношении женщин-иностранок, главным образом из Доминиканской Республики, которые, как считается, были ввезены в страну в целях трудоустройства, но закончили в качестве проституток. Члены правительства и представители частного сектора рассмотрели эти вопросы на одном из форумов, и было отмечено, что большинство этих женщин

подвергаются сексуальному насилию со стороны своих работодателей. На сегодняшний день не существует никакого законодательства по борьбе с торговлей людьми, с тем чтобы обеспечить защиту этих уязвимых женщин и детей. Однако правительство заинтересовано в решении этого вопроса в свете сообщений о контрабандном ввозе людей на острова Тёркс и Кайкос. Намечается согласовать определенный план действий, и советник по вопросам иммиграции добивается помощи со стороны Пограничной службы Великобритании в содействии в подготовке кадров в этой области. Кроме того, в рамках финансируемого Европейским союзом проекта проведения законодательной реформы разработка законодательства в этой области определена в качестве одного из возможных приоритетов.

### **Политическая и общественная жизнь**

27. В период 2007–2008 годов женщины продолжали борьбу в сфере политической жизни страны. Две (2) женщины были членами Кабинета министров, одна – в качестве министра образования, молодежи и культуры, а другая – в качестве министра здравоохранения. Последняя занимала эту должность около двух лет. В период 2008–2009 годов одна женщина продолжала работать в качестве члена Кабинета и была назначена вице-премьером. Она работала в этом качестве около трех месяцев. В дальнейшем, после смены руководства партией, две женщины – члены Кабинета были назначены министрами и работали в этом качестве в течение трех месяцев. За все время членами Законодательного собрания были три (3) женщины.

28. В 2009 году, после приостановки действия некоторых частей Конституции 2006 года, женщины страны обнаружили, что им предоставляется больше возможностей для занятия руководящих должностей, чем их коллегам-мужчинам. Эти возможности обеспечили их участие в процессах принятия решений Временной администрации. В состав Консультативного форума (КФ) входят восемь женщин из различных профессиональных областей, а в члены Консультативного совета (КС) выдвинуты две женщины. КФ собирается на регулярной основе для обсуждения дел в стране, в том числе для рассмотрения законодательных вопросов. Тем не менее это не то же самое, что правительство, состоящее из министров, в котором политическая воля представителей мотивируется интересами и волей их избирателей, что является гарантией того, что им предоставлены полномочия в пределах их полного потенциала.

29. В настоящее время имеется восемь (8) местных женщин-адвокатов, шесть (6) из которых были назначены в палаты Генеральной прокуратуры. Кроме того, женщина является председателем Коллегии адвокатов.

30. Со времени представления последнего доклада положение о выходе на пенсию в возрасте 55 лет было подкреплено, и в течение данного периода многие женщины вышли на пенсию. Тем не менее женщины по-прежнему занимают старшие должности в системе государственной службы, включая посты председателя КФ, ректора Муниципального колледжа, директора Национальной трастовой компании, председателя Ассоциации адвокатов, Комиссара по правам человека и должности нескольких постоянных секретарей. Многие женщины представляют острова Тёркс и Кайкос на международных и региональных форумах.

### **Брак, гражданство и равные права детей на гражданство**

31. В период прямого правления выдача всех документов, удостоверяющих "статус принадлежности", была приостановлена, за исключением выдачи их лицам,

находящимся в браке с лицами, имеющими статус принадлежности, или лицам, проживающим со своими супругами в течение не менее пяти лет, или лицам, которые проживали бы таким образом, если бы не кончина супруга(и), и которые на день подачи ходатайства не были официально женаты или замужем, или, в случае кончины супруга, не женились и не вышли замуж. С другой стороны, лица, которые в течение десяти лет имеют подтверждение разрешения на работу, имеют право на получение сертификата постоянного проживания. Все дети на островах Тёркс и Кайкос имеют равные права на образование.

### **Образование и занятость: экономические пособия**

32. Все дети имеют право на обязательное образование в возрасте 4–16 лет и получают его. Со времени представления последнего доклада был создан ряд частных школ обоих уровней, а также построены дополнительные помещения в большинстве государственных школ для размещения резко возросшего числа учащихся. Продолжается осуществление программы непрерывного обучения для несовершеннолетних матерей и других учеников, бросивших среднюю школу, и ее результаты обнадеживают.

33. Муниципальный колледж островов Тёркс и Кайкос (МКОТК) по-прежнему служит в качестве местного учреждения для непрерывного обучения, при этом его главное здание расположено в Гранд-Тёрке, а другое – в Провиденсьялесе. В настоящее время в МКОТК учатся 99 женщин, получающих государственные стипендии, из которых 55 обучаются в здании в Гранд-Тёрке, а 44 – в здании в Прово. Помимо студенток (таблица 4), большинство преподавателей в Муниципальном колледже составляют женщины (таблица 3). Области учебы включают:

- a) коммерческие исследования;
- b) начальное образование;
- c) компьютерные электрические инженерные технологии;
- d) компьютерные исследования;
- e) общие исследования (наука и человечество);
- f) управление в государственном секторе;
- g) социальная работа и социальное обеспечение;
- h) гостиничный бизнес;
- i) технология строительства и проектирования.

34. Большинство из этих областей являются традиционными сферами обучения для женщин, и большинство девушек-студенток записались на обучение по традиционным специальностям; однако несколько девушек решились записаться на нетрадиционную специальность – технологии строительства и проектирования – и хорошо справляются с учебой по этой специальности.

35. Ряд студентов вернулись на родину после обучения за рубежом с различными профессиональными дипломами и в настоящее время являются безработными. Это вызывает очень большое разочарование и может иметь пагубные последствия для будущего, особенно для молодых женщин. Это произошло в результате глобального экономического спада; однако есть надежда, что, когда экономика восстановится, появятся возможности трудоустройства. Тем временем несколько студентов готовы трудиться неполный рабочий день, чтобы обеспечить какой-нибудь доход.



Таблица 3

Число преподавателей в Муниципальном колледже ОТК в разбивке по полу,  
2005/06 – 2009/10 годы

	2005–2010 годы				
	2005/06 год	2006/07 год	2007/08 год	2008/09 год	2009/10 год
МУЖЧИНЫ	14	15	14	15	14
ЖЕНЩИНЫ	15	15	15	16	17

Диаграмма 3

Число преподавателей в Муниципальном колледже ОТК в разбивке по полу,  
2005/06 – 2009/10 годы



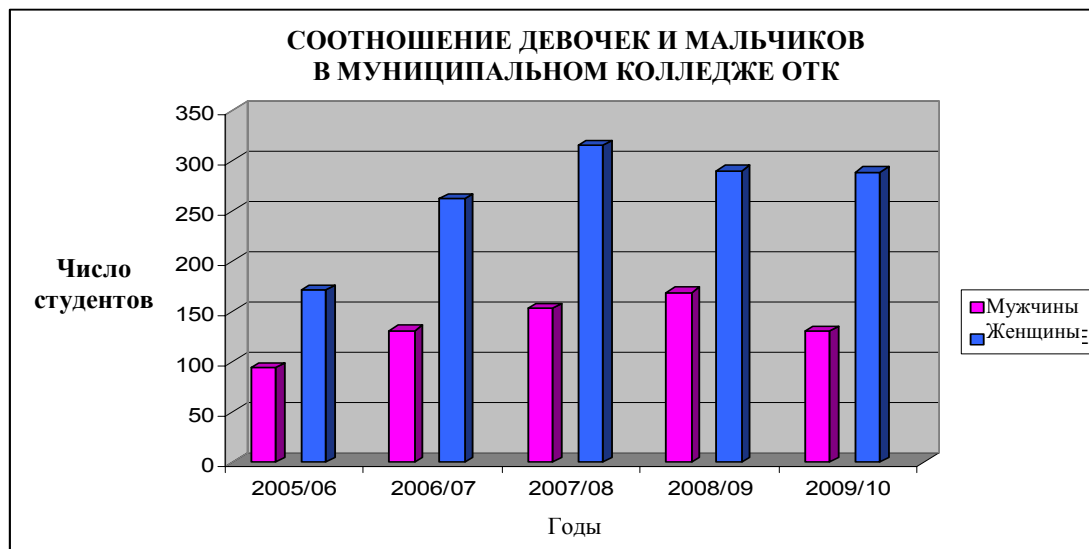
Таблица 4

Соотношение девочек и мальчиков в Муниципальном колледже ОТК

	2005–2010 годы				
	2005/06 год	2006/07 год	2007/08 год	2008/09 год	2009/10 год
Мужчины	94	131	153	169	130
Женщины	171	262	315	290	289
Соотношение	1,81	2	2,05	1,71	2,22

Диаграмма 4

Соотношение девочек и мальчиков в Муниципальном колледже ОТК



### Здравоохранение

36. Правительство островов Тёркс и Кайкос по-прежнему привержено делу охраны здоровья своего населения. В 2008 году было начато строительство двух современных больниц: одной – Кокбернского медицинского центра – в Гранд-Тёрке, другой – Чеширского медицинский центра – в Провиденсьялесе. Строительство этих учреждений позволило расширить диапазон и повысить качество услуг первичной и вторичной медицинской помощи, предоставляемых на острове.

37. Больницы были официально открыты в апреле 2010 года, и в них предлагаются медицинская помощь и услуги такого стандарта, который позволяет этим больницам подать заявку на полную аккредитацию при Канадском центре аккредитации в течение первых двух лет их работы и на сохранение этой аккредитации.

38. Исполнительный орган состоит из пяти членов, нанятых на месте, – трех (3) женщин и двух (2) мужчин. Около 72 процентов сотрудников больницы составляют женщины, 28 процентов – мужчины. На сегодняшний день зарегистрировано в общей сложности двести сорок восемь (248) новорожденных мальчиков и двести двадцать три (223) новорожденных девочки.

39. Женщины и дети пользуются свободным доступом к медицинским услугам по разумной цене. В дополнение к созданию новых больниц была осуществлена Национальная программа медицинского страхования (НПМС). Программа является обязательной, поэтому все работники и работодатели должны вносить взносы. Лица, недавно потерявшие работу, становятся на учет в структурах Министерства труда, а взносы за заключенных, неимущих и лиц, находящихся под опекой государства, вносятся правительством. Дети регистрируются по страховому полису своих родителей.

40. Были также установлены отношения с основными заинтересованными сторонами, включая Национальный совет по страхованию (НСС), в целях гарантирования того, чтобы люди соблюдали установленные правила и обеспечивали

правомочность медицинских пособий. Услуги, предоставляемые в больницах, включают:

- a) оказание первичной медицинской помощи;
- b) амбулаторные консультации по направлению участкового врача или медико-санитарного учреждения;
- c) предоперационное обследование и подготовку;
- d) диагностическую томографию;
- e) лабораторные анализы;
- f) хирургические, акушерские и эндоскопические процедуры;
- g) стационарное лечение госпитализированных больных;
- h) последующее амбулаторное консультирование;
- i) фармацевтическую помощь;
- j) неотложную помощь.

41. Правительство ОТК продолжает продвигать распространение комплекса мер первичной медицинской помощи на сферу оздоровления, особенно в том, что касается снижения числа случаев хронических неинфекционных заболеваний, таких как диабет, гипертония и ожирение, от которых страдает наше население, особенно женщины. Министерство здравоохранения и социального обеспечения начало также проведение кампании за здоровый образ жизни в целях поощрения населения к переходу в его повседневной жизни на более здоровый режим.

### **Искоренение нищеты, экономические и социальные пособия**

42. Несмотря на то что несколько женщин продолжают эффективно работать на старших должностях в правительстве, статус женщин в последние два года понизился вследствие ряда чрезвычайных событий, в том числе глобального спада и двух крупных ураганов в 2008 году. Жизнеобеспечение островов Тёркс и Кайкос зависит в основном от туризма; наносимый туризму ущерб затрагивает положение значительной доли наших женщин, поскольку очень многие из них заняты в формальном и неформальном секторах экономики. В то время как масштабы туризма значительно возросли, доходы снижаются в результате расширения систем налогооблагаемой базы и увеличения сборов, в том числе, за получение водительских удостоверений, регистрацию транспортных средств, выдачу лицензий на предпринимательскую деятельность, таможенное оформление и налогов на воду, топливо и электроэнергию.

43. В дополнение к приостановке действия нескольких частей Конституции 2006 года глобальный финансовый кризис и обвал рынка недвижимости в 2008 году привели к резкому прекращению экономического роста. В результате страна продолжает страдать от огромной задолженности, которая подорвала доверие национальных и зарубежных инвесторов. Кроме того, снижение заработной платы, огромные сокращения бюджета, а также приостановление реализации программ и проектов создали атмосферу неопределенности. Многие крупные проекты заморожены, что подрывает приток иностранных инвестиций и влечет за собой увольнение работников.

44. Все это в наибольшей степени затронет положение женщин, поскольку социальные программы обычно направлены на оказание помощи семьям с одним родителем, которые, как правило, возглавляются женщинами.

45. В апреле 2010 года единственное местное банковское учреждение было ликвидировано без предупреждения, в результате чего многие люди понесли финансовые потери; некоторые из них держали в этом банке накопленные за всю свою жизнь сбережения, в том числе пенсионные фонды. Эта ситуация создает большую угрозу перспективам на успех в области расширения экономических прав и возможностей женщин.

46. После того как несколько попыток спасти этот банк провалились, Верховный суд принял постановление о полной ликвидации банка. В результате тысячи клиентов банка, как мужчин, так и женщин, получают лишь незначительную часть денег, которые они хранили в единственном местном банке островов Тёркс и Кайкос.

47. Лица, у которых в этом банке были как кредиты, так и вклады, просили, чтобы хранящиеся на их вкладах средства были вычтены из их кредитов, однако временные уполномоченные на проведение ликвидации банка не смогли удовлетворить эти просьбы. Ликвидаторы предпринимают попытки получить деньги по долговым обязательствам до того, как кредиторы получат какие-либо денежные средства, которые они имели в банке, когда он был закрыт. На сегодняшний день клиентов банка попросили представить претензии на рассмотрение временных уполномоченных на проведение ликвидации.

48. В настоящее время, согласно статистическим данным, число безработных составляет пятьсот шестьдесят одну (561) женщину и шестьсот четырнадцать (614) мужчин. Эти цифры никоим образом не отражают общее число безработных, поскольку большинство людей не становились на учет.

49. Национальный совет по страхованию продолжает оказывать помощь женщинам, выплачивая пособия по беременности и родам, субсидии и пособия по случаю потери кормильца. Очень важным аспектом законодательства о социальном обеспечении, в соответствии с социальными культурными нормами, является положение о выплате пособий женщинам, которые живут не в законном, а в гражданском браке. Поэтому национальные системы страхования предоставляют всем женщинам возможность улучшить свое финансовое положение.

50. В рамках программы малых коммерческих предприятий, которой управляет агентство "ТК Инвест", в течение нескольких лет были предоставлены кредиты более чем 60 процентам молодых женщин, которые сегодня являются успешными предпринимателями и имеют собственное жилье.

51. С созданием в 2006 году центра "Круизное судно", который остается одной из форм содействия инвестированию и расширению прав и возможностей женщин, многие местные женщины по-прежнему получают пособия, особенно женщины, которые недавно вышли на пенсию с государственной службы и заметно выделяются на переднем плане в качестве предпринимателей.

## **Правоспособность**

52. Со времени представления последнего доклада законодательство по вопросам суда по семейным делам по-прежнему находится в стадии консультативного рассмотрения. В то же время при рассмотрении деликатных проблем суд обычно проводит закрытые заседания по вопросам, касающимся дел несовершеннолетних и семейных дел; это позволяет обеспечить большую степень конфиденциальности в отношении частной жизни людей.

53. Организация "УЖР" по-прежнему является катализатором поощрения прав женщин посредством распространения наставничества и создания социальных сетей. УЖР развернула кампанию по привлечению в организацию новых членов в целях

поощрения большего числа женщин к присоединению к ней, поскольку мы выступаем в защиту прав человека женщин, тем самым способствуя повышению уровня их самооценки, защищенности и безопасности.

54. Мы сознаем, что живем в многокультурном обществе, в котором право на участие в какой-либо организации распространяется на женщин разных национальностей. Это поможет нам в решении гендерных проблем под углом более широкой перспективы.

### **Религия**

55. Религия по-прежнему является главным источником духовного руководства и играет самую важную роль в обществе. На островах Тёркс и Кайкос имеется 146 церквей, и женщины играют ведущую роль в большинстве этих церковных приходов. Есть также ряд церковных приходов, возглавляемых женщинами. Кроме того, имеется ряд молодых женщин, которые являются руководителями различных церковных групп, в число которых входят учителя воскресных школ.

### **Сдерживающие факторы**

56. Группа по гендерным вопросам по-прежнему привержена делу расширения прав и возможностей женщин, однако нехватка как людских, так и финансовых ресурсов подрывает возможности Группы по осуществлению программ в интересах будущего социально-экономического развития женщин. Отсутствуют также средства материально-технического обеспечения, в частности транспорт. Кроме того, отсутствие законодательства по вопросам насилия в семье и недостаточный уровень систем поддержки жертв насилия затрудняют комплексное решение этой проблемы. В этой связи для обеспечения успешности и устойчивости соответствующих программ требуются людские и финансовые ресурсы.

**Доклад о выполнении КЛДОЖ на островах Тёркс и Кайкос был подготовлен Группой по гендерным вопросам при Министерстве внутренних дел и общественной безопасности с привлечением материалов соответствующих государственных ведомств и НПО, деятельность которых освещается в докладе. Подготовка доклада позволила каждой участвующей организации глубже ознакомиться с положениями Конвенции и проанализировать меры, предпринятые ею для осуществления положений Конвенции.**

(Проект доклада по состоянию на апрель 2011 года  
подготовлен Группой по гендерным вопросам, Гранд-Тёрк)

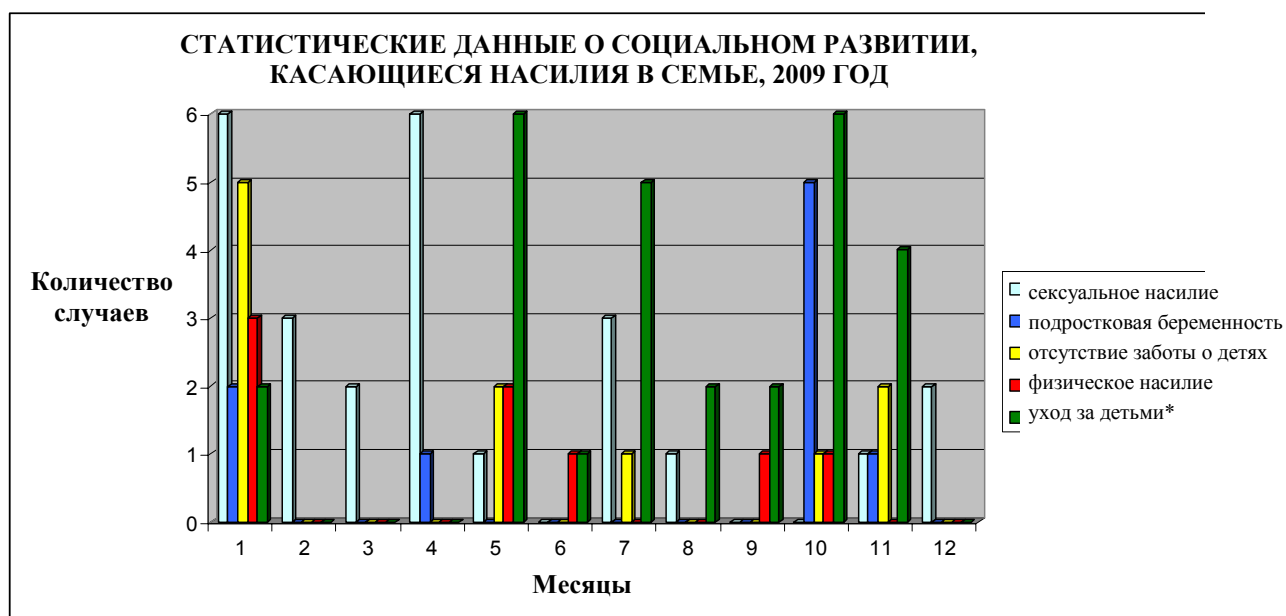
## Приложение

### Дополнительные таблицы и диаграммы

**Таблица 5**  
Статистические данные о социальном развитии, 2009 год

Месяц	ИТОГО	Мужчины	Женщины	Сексуальное насилие	Подростковая беременность	Отсутствие заботы о детях	Физическое насилие	Уход за детьми*
январь	18	4	14	6	2	5	3	2
февраль	3	0	3	3	0	0	0	0
март	2	0	2	2	0	0	0	0
апрель	7	0	7	6	1	0	0	0
май	11	2	9	1	0	2	2	6
июнь	2	1	1	0	0	0	1	1
июль	9	3	6	3	0	1	0	5
август	3	1	2	1	0	0	0	2
сентябрь	3	1	2	0	0	0	1	2
октябрь	13	5	8	0	5	1	1	6
ноябрь	8	1	7	1	1	2	0	4
декабрь	2	0	2	2	0	0	0	0
ИТОГО	81	18	63	25	9	11	8	28

**Диаграмма 5**  
Статистические данные о социальном развитии, 2009 год

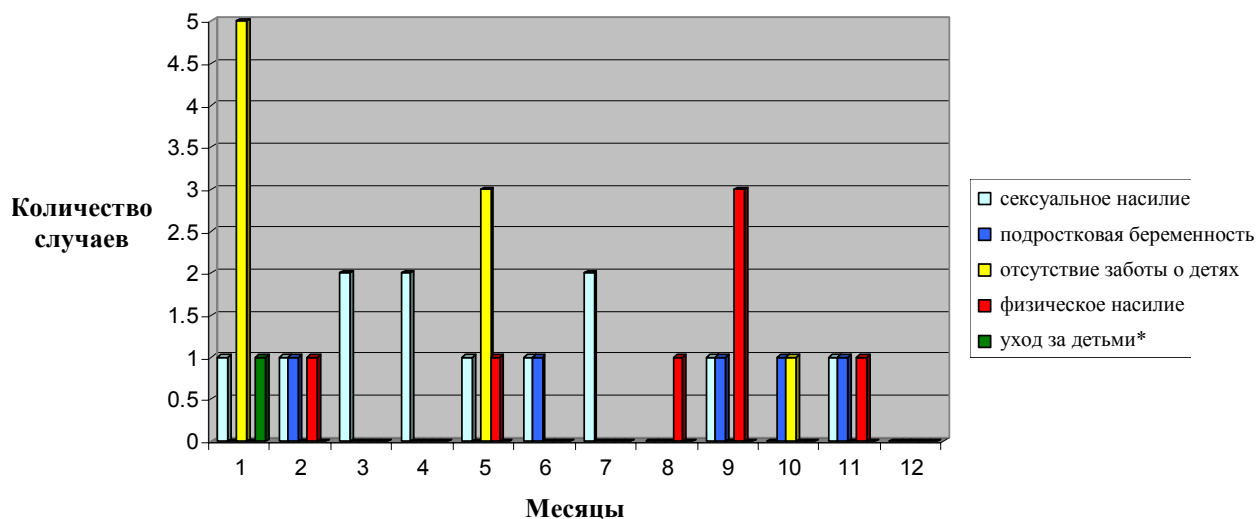


**Таблица 6**  
**Статистические данные о социальном развитии, 2010 год**

Месяц	ИТОГО	Мужчины	Женщины	Сексуальное насилие	Подростковая беременность	Отсутствие заботы о детях	Физическое насилие	Уход за детьми*
январь	7	5	2	1	0	5	0	1
февраль	3	0	3	1	1	0	1	0
март	2	0	2	2	0	0	0	0
апрель	2	1	1	2	0	0	0	0
май	5	4	1	1	0	3	1	0
июнь	2	0	2	1	1	0	0	0
июль	2	0	2	2	0	0	0	0
август	1	1	0	0	0	0	1	0
сентябрь	5	3	2	1	1	0	3	0
октябрь	2	1	1	0	1	1	0	0
ноябрь	3	1	2	1	1	0	1	0
декабрь	0	0	0	0	0	0	0	0
ИТОГО	34	16	18	12	5	9	7	1

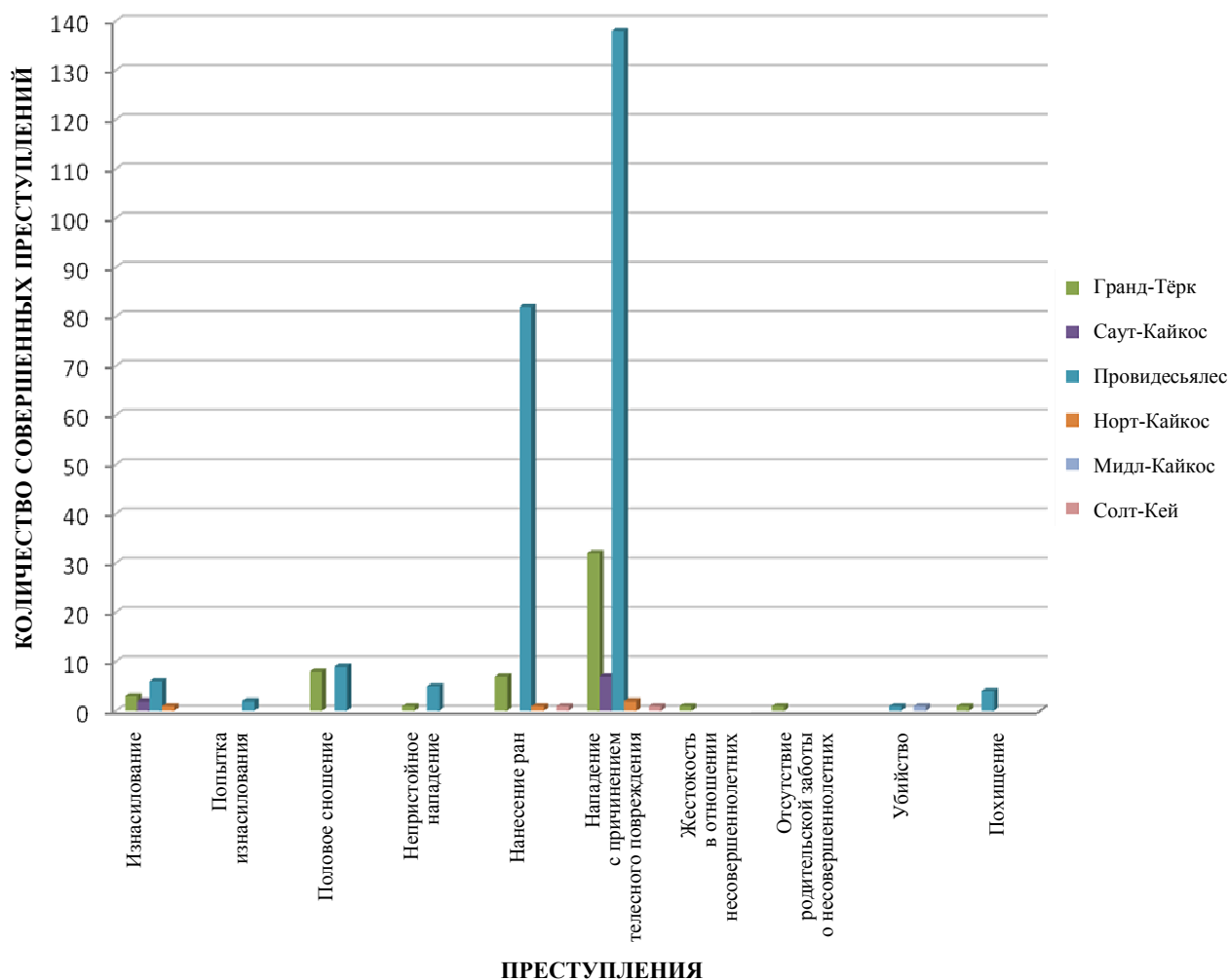
**Диаграмма 6**  
**Статистические данные о социальном развитии, 2010 год**

**СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ О СОЦИАЛЬНОМ РАЗВИТИИ,  
КАСАЮЩИЕСЯ НАСИЛИЯ В СЕМЬЕ, 2010 ГОД**



### Диаграмма 7

Преступления, совершенные в отношении женщин, в разбивке по островам, январь – сентябрь 2010 года

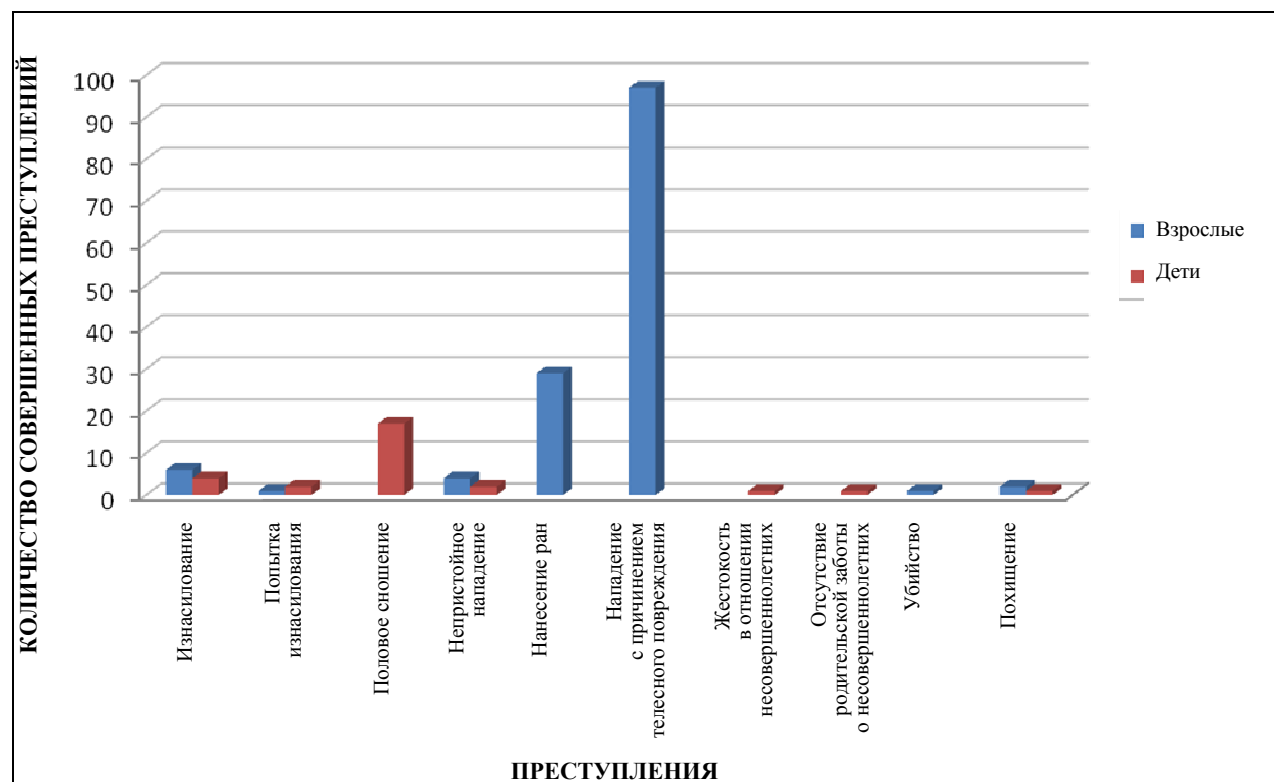


\* Королевская полиция островов Тёркс и Кайкос (КПОТК).



**Диаграмма 8**

**Количество преступлений, совершенных в отношении женщин, январь – сентябрь 2010 года**



\* Королевская полиция островов Тёркс и Кайкос (КПОТК).